

FR



MODE D'EMPLOI RÉVÉLATEUR DE TEMPÉRATURE MEDICAID®

Le Révélateur de température médicAID® estime la température corporelle en prenant la température sur le front. Il est idéal pour surveiller les tendances de température car le front reflète rapidement les variations de température internes.

Le Révélateur de température médicAID® a une précision de $\pm 0.5^\circ\text{C}$.

**FACILE A LIRE
SURVEILLANCE CONTINUE
PRATIQUE ET SÛR
IDEAL POUR LES BEBES ET ENFANTS**

POUR DES RÉSULTATS OPTIMUM / PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Il est préférable de s'asseoir ou de s'allonger au moins 5 minutes avant d'utiliser le Révélateur de température médicAID®. Attendez 30 minutes pour prendre la température après avoir mangé, bu ou fait un effort physique. Le Révélateur de température médicAID® doit être utilisé en intérieur à une température comprise entre 20°C et 30°C , ne pas prendre la température après exposition à de fortes chaleurs ou des froids importants.

UTILISATION

Tenir le Révélateur de température médicAID® avec les deux mains et le presser contre le front SEC pendant au moins 15 secondes ou jusqu'à ce que la couleur des cristaux liquides se stabilise.



Si la lettre «N» ou 37 sont affichés, il n'y a pas de fièvre. Dans les autres cas, il y a de la fièvre. Lire le Révélateur de température médicAID® lorsqu'il est sur le front. Utiliser un miroir pour lire la température par vous-même si vous êtes seul(e).

ATTENTION

La fièvre est habituellement signalée par une température de 38.5°C ou plus. Dans ce cas, ou en cas d'autres symptômes, consultez votre médecin.

La température normale peut varier d'une personne à l'autre, et n'est pas nécessairement de 37°C . Prenez votre température sans être malade, et notez-la pour vous y référer plus tard. La variation de température, (fièvre qui monte ou qui descend) est importante, plus que la valeur. La lecture de température depuis votre Révélateur de température médicAID® ne peut être directement comparée avec un thermomètre.

APRÈS USAGE

Le Révélateur de température médicAID® peut être nettoyé avec un tissu doux ou lavé avec de l'eau et du savon, et rangé dans son étui plastique à l'abri du soleil, de l'humidité et de la chaleur. Ceci évitera la détérioration de la précision du révélateur.



Lesen Sie den Temperaturindikator médicAID® ab, während er sich auf der Stirn befindet. Verwenden Sie, wenn sie alleine sind, einen Spiegel, um die Temperatur abzulesen.

ACHTUNG

Fieber wird normalerweise durch eine über 38°C liegende Temperatur angezeigt. Sollte dies der Fall sein, oder falls weitere Symptome auftreten, suchen Sie einen Arzt auf.

Die normale Körpertemperatur kann von Mensch zu Mensch variieren und liegt nicht unbedingt immer bei 37°C . Messen Sie Ihre Temperatur daher in gesundem Zustand und notieren Sie sich diese, um sie später als Richtwert zu nehmen. Die Entwicklung der Temperatur (Anstieg oder Rückgang des Fiebers) ist von größerer Bedeutung als der Temperaturwert selbst. Die Temperaturmessung durch den Temperaturindikator médicAID® sollte nicht direkt mit der eines Thermometers verglichen werden.

NACH DER VERWENDUNG

Der Temperaturindikator médicAID® muss mit einem weichen Tuch gereinigt oder mit Wasser und Seife abgewaschen werden und anschließend vor direkter Sonneninstrahlung, Feuchtigkeit und Hitze geschützt im dazugehörigen Kunststoffetui aufbewahrt werden. Dadurch wird ein Verlust der Genauigkeit des Indikators vermieden.

	Achtung, siehe Bedienungsanleitung	REF 857236
	Bei $5-65^\circ\text{C}$ aufbewahren	CE 0197
	Katalognummer	Hersteller
	Entspricht der europäischen Richtlinie 93/42/EWG	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Union
	Lotnummer	Vertrieb durch:
	TWO CHANGING CO., LTD N°5-3, No.211, Ln. 13, San Zha Zi Keng Rd., Ruifang Dist., New Taipei City 224, Taiwan Wellkang Ltd Suite B, 28 Harley Street LONDON, W1G QR, U.K.	BIOSYNEX SA 22 Boulevard Sébastien Brant 67400 Illkirch-Graffenstaden FRANCE client@biosynex.com www.medicaid.fr www.biosynex.com REF 857236 +33 05 3 66 70 80 25

NL



GEBRUIKSAANWIJZING TEMPERATUURAANWIJZER MEDICAID®

De temperatuuraanwijzer médicAID® schat de lichaamstemperatuur door de temperatuur van het voorhoofd te meten. Hij is ideaal om veranderingen in de lichaamstemperatuur te volgen omdat het voorhoofd snel de veranderingen in de algemene temperatuur weerspiegelt. De temperatuuraanwijzer médicAID® heeft een nauwkeurigheid van $\pm 0.5^\circ\text{C}$.

GEMAKKELIJK AF TE LEZEN CONTINUE BEWAKING PRAKTISCHE EN VEILIG IDEAAL VOOR BABY'S EN KINDEREN

VOOR OPTIMALE RESULTATEN / VOORZORGSMATREGELEN
Blíjft minstens 5 minuten in rust (zitten of liggen) voordat u de temperatuuraanwijzer médicAID® gaat gebruiken. Meet uw temperatuur minstens 30 minuten na het eten, drinken of na een fysieke inspanning. De temperatuuraanwijzer médicAID® moet binnenshuis worden gebruikt bij een temperatuur tussen 20°C en 30°C . De temperatuur niet meten na blootstelling aan te hoge of te lage temperaturen.

GEbruIK
Houd de temperatuuraanwijzer médicAID® met beide handen vast en druk hem tegen een DROOG voorhoofd gedurende minstens 15 seconden of totdat de kleur van de vloeibare kristallen stabiliseert.



Als «N» letter of 37 verschijnt, is er geen koorts. Anders is er koorts.

Lees de temperatuuraanwijzer médicAID® af als hij nog op het voorhoofd ligt. Gebruik een spiegel om de temperatuur voor uzelf af te lezen als u alleen bent.

LET OP

Koorts wordt meestal aangegeven door een temperatuur boven de 38°C . In dat geval, of als er andere symptomen zijn, dient u een arts te raadplegen.

De normale temperatuur kan variëren van de ene persoon tot de andere en is niet altijd 37°C . Neem de temperatuur zonder ziek te zijn en schrijf dit op voor later gebruik. De evolutie van de temperatuur (meer of minder koorts) is belangrijker dan de waarde van de temperatuur zelf. De temperatuurmeting met de temperatuuraanwijzer Medic Aid® mag niet rechtstreeks worden vergeleken met die van een thermometer.

NA GEBRUIK

De temperatuuraanwijzer médicAID® moet worden schoongemaakt met een zachte doek of afgewassen met water en zeep. Bewaar hem in het plastic etui weg van zonlicht, vocht en warmte. Dit voorkomt dat de nauwkeurigheid van de aanwijzer vermindert.



DE



GEBRAUCHSANWEISUNG TEMPERATURINDIKATOR MEDICAID®

Der Temperaturindikator médicAID® berechnet die Körpertemperatur durch Temperaturmessung an der Stirn. Er ist optimal für die Überwachung der Entwicklung der Körpertemperatur geeignet, da die Stirn sehr schnell Veränderungen der Körperkerntemperatur widerspiegelt. Der Temperaturindikator médicAID® verfügt über eine Genauigkeit von $\pm 0.5^\circ\text{C}$.

**EINFACHES ABLESEN
KONTINÜLERÜHRERÜBERWACHUNG
PRÄZISION UND SICHER
IDEAL FÜR SÄUGLINGE UND KLEINKINDER**

FÜR OPTIMALE ERGEBNISSE / VORSICHTSMASSNAHMEN

Rufen Sie sich mindestens 5 Minuten lang aus (im Sitzen oder Liegen), bevor Sie den Temperaturindikator médicAID® verwenden. Warten Sie nach dem Essen oder Trinken oder körperlicher Anstrengung mindestens 30 Minuten mit dem Messen der Temperatur. Der Temperaturindikator médicAID® ist für die Verwendung in Innenräumen bei einer Umgebungstemperatur zwischen 20°C und 30°C vorgesehen; nicht die Temperatur messen, nachdem der Indikator zu hohen oder niedrigen Umgebungstemperaturen ausgesetzt war.

VERWENDUNG

Halten Sie den Temperaturindikator médicAID® mit beiden Händen fest und drücken Sie ihn für mindestens 15 Sekunden oder bis sich die Farbe der Flüssigkristalle stabilisiert hat gegen die TROCKENE Stirn.



Wenn «N» Buchstabe oder 37 erscheinen, gibt es kein Fieber. Ansonsten gibt es Fieber.